

Semester-III

1. MJ 4: INDIAN WRITING IN ENGLISH AND IN TRANSLATION-I (Poetry and Drama)

Objectives:

1. to make students appreciate the diversity of modern Indian literatures and the similarities between them
2. to make students value and critically appreciate the role of Translation into English as an important practice of popularizing Modern Indian writing across regional Indian language literatures
3. to make students creatively engage with literary movements in various Indian literatures
4. to make students engage with a corpus of representative texts of modern Indian literatures and their translation into English
5. to make students understand the historical trajectories of Indian literatures.

| SN | Subject and Objectives | Lectures Hrs | Methodology | Evaluation Mode |
|----------|--|--------------|----------------------|--------------------|
| Unit-I | History of Indian Writing in English: | 15Hrs | | |
| | History of Indian Writing in English: Poetry and Drama | 15 | Lectures, discussion | Q & A, Assignments |
| Unit-II | | 15Hrs | | |
| | 1. Toru Dutt: 'Our Casuarina Tree' 2. H.L.V. Derozio: 'The Harp of India' 3. Kamala Das: 'My Grandmother's House' 4. Nissim Ezekiel: 'The Night of the Scorpion'. 5. Sarojini Naidu: 'The Palanquin Bearers' | 15 | Lectures, discussion | Q & A |
| Unit-III | | 15Hrs | | |
| | Mahesh Dattani: 'Final Solutions' | 15 | Lectures, discussion | Q & A, Assignments |
| Unit-IV | | 15Hrs | | |
| | Dharamvir Bharati: 'Andha Yug' (Translated by Alok Bhalla, O.U.P) | 15 | Lectures, discussion | Q & A, Assignments |

Reference books:

1. "History of Indian Literature in English" – Ravi Nandan Sinha
2. "History of Indian English Literature" – M. K. Naik
3. "Modern Indian Poetry in English" – Bruce King